الأمم المتحدة

TD

مؤتمر الأمم المتحدة
للتجارة والتنمية

Distr.
LIMITED

TD/B/39(2)/L.1/Add.4
25 March 1993
ARABIC
Original : ENGLISH

مجلس التجارة والتنمية
الدورة التاسعة والثلاثون ، الجزء الثاني
جنيف ، ١٥ آذار/مارس ١٩٩٣
البند ١٣ من جدول الاعمال

# مشروع تقرير مجلس التجارة والتنمية عن الجزء الثاني من دورته التاسعة والثلاثين

المعقودة في قصر الامم ، جنيف ،
في الفترة من ١٥ إلى ٢٦ آذار/مارس ١٩٩٣

المقرر: السيد بانمالي براساد لاكول (نيبال)

اضافة

## المحتويات


| الفصل | | الفقرات | الصفحة |
|---|---|---|---|
| الثالث | مسائل أخرى في ميدان التجارة والتنمية (البند ٩ من جدول الاعمال) | | |
| | تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد والفات عن دورته الخامسة والعشرين (ITC/AG(XXV)/134 وAdd.1) ... | ١ - ١٠ | ٢ |

## الفصل الثالث

## مسائل أخرى في ميدان التجارة والتنمية

(البند ٩ من جدول الأعمال)

### تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد والغات عن دورته الخامسة والعشرين

(ITC/AG(XXV)/134 وAdd.1)

١ - أشار رئيس الفريق الاستشاري المشترك (فنلندا) في عرضه للتقرير إلى أنه رغم أن الدورة الخامسة والعشرين للفريق كان من المقرر عقدها أصلا في نيسان/ابريل ١٩٩٣ ، فقد أرجئت بناء على طلب عدة حكومات أعربت عن اعتقادها بأنه ، بالنظر إلى الجدول الموضوعي تماما ، فإن هذا الاجتماع ينبغي أن يتم بعد تعيين مدير تنفيذي جديد . ومع ذلك ، وبعد مشاورات مستفيضة ، قرر الرؤساء التنفيذيون للغات والأونكتاد عقد اجتماع قصير للفريق في ٢٦ - ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ . وكان البند الرئيسي في هذا الاجتماع هو استعراض أنشطة التعاون التقني لمركز التجارة الدولية للأونكتاد والغات في عام ١٩٩١ ، استنادا إلى تقريره السنوي . وفي افتتاح المناقشة العامة للفريق ، أشار نائب الأمين العام للأونكتاد إلى ما سبق من مشاورات في مجلس التجارة والتنمية للأونكتاد ، فتحدث عن الدور الحيوي لمركز التجارة الدولية في تقديم المساعدة إلى البلدان النامية ، ونقل تصميم المجلس على أن يظل مركز التجارة الدولية عملية مشتركة بين الأونكتاد والغات ، وشدد على ضرورة التوصل إلى حد عاجل للمشكلة المتعلقة بمنصب المدير التنفيذي . وقال إن الموظف المسؤول عن مركز التجارة الدولية لاحظ في عرضه للتقرير السنوي أن عام ١٩٩١ كان عام تحول تميز بالرحيل المتوقع لمديره التنفيذي ، كما كان عام انتقال إلى خطة جديدة متوسطة الأجل وإلى السنة الختامية للدورة البرنامجية الرابعة لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي والأعمال التحضيرية للدورة البرنامجية الخامسة . وقد أثرت عملية الانتقال على المنظمة برمتها وتجلت في تنفيذ شامل للبرامج ببطء أكبر من المتوقع . كما تميز عام ١٩٩١ بزيادة التأكيد على التوجه التجاري لبرنامج مركز التجارة الدولية - وهو نهج نتج عن التغييرات الجارية في البلدان النامية نتيجة للتكيف الهيكلي وسياسات الاصلاح . وأكد الفريق على الدور الأساسي لمركز التجارة الدولية في مساعدة البلدان النامية في جهودها لتنشيط التجارة وتنمية الصادرات ، وأشاد بأمانة المركز لاضطلاعها بمسؤولياتها بكفاءة خلال عام ١٩٩٢ رغم الظروف الصعبة السائدة . كما أكد الفريق على أهمية شغل منصب المدير العام وسائر المناصب الأخرى الشاغرة رفيعة المستوى في أقرب وقت ممكن للسماح لمركز التجارة الدولية بأن يواصل تقديم الدعم المطرد إلى البلدان النامية في جهودها لتنشيط التجارة .

٣ - وحث الفريق الأطراف المانحة في الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية ، كما حث برنامج الأمم المتحدة الانمائي على بذل أقصى جهد لضمان تدفق الموارد بشكل كاف على المركز ، بما يتناسب مع الاحتياجات المتزايدة للبلدان النامية في مجال تنشيط التجارة . وفي هذا السياق أعطيت أهمية خاصة للمبادرة بإنشاء صندوق استئماني عالمي ولجنة استشارية بما يعطي بمركز التجارة الدولية المرونة اللازمة لمعالجة الاحتياجات المتغيرة للبلدان المتلقية . وأشار الفريق إلى أن الجهود البرنامجية الواسعة ينبغي أن تؤدي إلى دعم نصيب مركز التجارة الدولية من الموارد المتاحة في اطار الدورة البرنامجية الخامسة لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي .

٣ - واستعرض الفريق الأنشطة التنفيذية لمركز التجارة الدولية عام ١٩٩١ في اطار برامجه الفرعية الثمانية ، ولاحظ أنه منذ بداية عام ١٩٩٢ ، مارس المركز عمله في اطار الخطة الجديدة المتوسطة الأجل (١٩٩٢ - ١٩٩٧) التي أدخلت هيكلا جديدا للبرامج الفرعية . وأشاد عدة ممثلين بمركز التجارة الدولية لتوفيره الدعم الفعال في ١٩٩١ لبرامج بلدانهم بشأن تنمية الصادرات وعمليات وتقنيات الواردات .

٤ - وأشار المتحدث باسم مجموعة أمريكا اللاتينية والكاريبي (شيلي) إلى أن أنشطة التعاون التقني للمركز في ١٩٩١ تم استعراضها مؤخرا في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ . كما أشار إلى عدد من المبادرات البناءة التي ظهرت منذ ذلك الحين ، مثل اقتراح انشاء صندوق استئماني عالمي ولجنة استشارية ، مما يشكل دعما كبيرا في اعادة تنظيم هيكل المنظمة . وأضاف أن الحكومات ستتاح لها قريبا الفرصة لاستعراض التقرير السنوي للمركز عن أنشطته في ١٩٩٢ . ولذا تعتبر مجموعته أنه لن يكون من المفيد للمجلس أن يجري دراسة تفصيلية لتقرير عام ١٩٩١ في هذه المرحلة .

٥ - وأعرب عن قلقه ازاء الإخفاق في اتخاذ قرار بشأن شغل منصب المدير التنفيذي لمركز التجارة الدولية الذي ظل شاغرا طيلة ١٤ شهرا . وقال إن هذا الوضع سيؤثر بلا شك على كفاءة المركز وينبغي لجميع الحكومات أن توليه أولوية عالية . وتشعر مجموعة أمريكا اللاتينية بأن أفضل خيار في هذا الصدد هو الابقاء على هذا المنصب عند مستوى أمين عام مساعد ، وذلك من أجل تسمية الشخص الأفضل تأهيلا ليمثل مركز التجارة الدولية على المستوى اللازم للحصول من البلدان المانحة على موارد خارجة عن الميزانية تدعم قسما كبيرا من أنشطة التعاون التقني للمركز . ومن الأمور العاجلة فتح باب المنافسة من أجل جذب أنسب مرشح .

٦ - وتحدث ممثل السويد نيابة عن البلدان النوردية (الدانمرك وفنلندا والنرويج والسويد) فقال إنه بالنظر إلى الوضع الجاري في مركز التجارة الدولية ، فإنه لن

يعلق في هذه المرحلة على تقرير عام ١٩٩١ . وأشار إلى أن البلدان النوردية كانت من بين البلدان الرئيسية المانحة لمركز التجارة الدولية ، وهو واقع يعكس اعترافها بعمل المركز . وأضاف أن الوضع السائد الذي تُرك فيه مركز التجارة الدولية دون تعيين ادارة عليا جديدة أحدث آثارا خطيرة على عمل مركز التجارة الدولية . وما لم يتم العثور إلى حل قريبا ، فسوف تتأثر الحالة المعنوية للموظفين كما ستتأثر الثقة العامة في المركز ولن ترد مساهمات مالية للأنشطة الجديدة ، مع ما في ذلك من آثار على توقيت المشاريع وتنفيذها . وتؤمن البلدان النوردية بأن منصب المدير التنفيذي ينبغي شغله على وجه الاستعجال لمنح المركز الرئاسة التي هو في أمس الحاجة اليها ولتأمين تمويل مستمر لأنشطته ، وإلا فإن مستقبل المنظمة قد يتعرض للخطر بما يضر البلدان النامية بشدة . ولذا فقد أعرب عن أمله في العثور على حل بالإجماع لهذا المأزق خلال النظر الحالي في المسألة في نيويورك . وفي الوقت نفسه تؤمن البلدان النوردية بأنه من غير المناسب عقد اجتماع منتظم للفريق الاستشاري المشترك قبل تسوية مسألة الرئاسة وتطبيع الأحوال التشغيلية للمركز .

٧ - وأعرب ممثل سويسرا عن قلق حكومته بشأن مستقبل مركز التجارة الدولية ولأن المناقشة بشأن مستوى منصب المدير التنفيذي من شأنها أن تضعف المنظمة . وكرر موقف سويسرا ، وهو أن حجم وأهمية مركز التجارة الدولية يبرران أن وجود مدير على مستوى أمين عام مساعد . وتأسف حكومته لاقتراح الغاء منصب الأمين العام المساعد في مركز التجارة الدولية ، إذ أن هذا التغيير من شأنه أن يؤثر على منظمة أشاد المجتمع الدولي حتى الآن بأدائها وعملها . وينبغي الآن انهاء الوضع المؤقت السائد في المركز . إن مركز التجارة الدولية في ظل رئاسة جديدة سيكتسب الزخم اللازم لتقرير أولوياته وفقا للمجالات التي يتفوق فيها . ودعا إلى عقد اجتماع منتظم للفريق الاستشاري المشترك في الربيع القادم لكي تتمكن جميع الحكومات المهتمة ويتمكن المانحون والمستفيدون من تزويد إدارة وأمانة المركز بالتوجيه اللازم في عملياته اليومية .

٨ - وأشار ممثل الاتحاد الروسي بصفة خاصة إلى الفقرة ١٨ من التقرير السنوي لمركز التجارة الدولية لعام ١٩٩١ التي تحدد مساعدات المركز للبلدان في مرحلة التحول . وأشاد بالمركز لما حققه من انجازات وأعرب عن أمله في استمرار وتنمية التعاون بين حكومته والمركز في هذا المجال . وأشار إلى الفقرة ٣١ من التقرير ، فقال إن دور المركز قد يزداد عند الاستكمال المتوقع لجولة أوروغواي بنجاح .

٩ - وأعرب عن قلقه لبقاء منصب المدير التنفيذي شاغرا . ولاحظ أن المركز يؤدي واجباته بنجاح رغم الظروف الصعبة ، وأعرب عن أمله في سماع صوت البلدان

النامية والمانحين على السواء وفي العثور على حل مقبول تبادليا . وقال إن على المرء أن يتجنب أي انطباع بأن تعبيرات الايمان بعملية الاصلاح الاقتصادي لا تدعمها على نحو ما الجهود المبذولة لضمان تشغيل المركز بكفاءة .

الاجراء الذي اتخذه المجلس

١٠ - أحاط المجلس علما في جلسته ٨٢٣ المعقودة في ٢٣ آذار/مارس ١٩٩٣ بتقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للاونكتاد والغات عن دورته الخامسة والعشرين (ITC/AG(XXV)/134 وAdd.1) .

- - - - -